

EDITORIAL

Joyeux Noël et bonne année! Adieu 2016 et bonjour 2017!... Chers amis des animaux, vous l'aurez compris: Toute l'équipe de la SPA-Fribourg vous souhaite de très belles fêtes et une excellente nouvelle année!

Si vous avez prévu de passer un moment au cirque durant les jours fériés qui ne vont pas tarder, lisez notre reportage en pages 11 et 12 avant d'acheter vos tickets!

Si vous avez envie d'une belle histoire de Noël avant de vous endormir, rendez-vous pages 4 et 5 pour découvrir «Imito» le chanceux, sauvé grâce à la persévérance et la compétence de notre service d'inspection.

Si vous avez décidé d'ouvrir les portes de votre foyer, en même temps que celles de votre cœur, à un animal l'an prochain, rendez-vous aux pages 8 et 9 pour faire connaissance avec ces nouveaux animaux de compagnie (NAC) que nous avons surnommé «les nouvelles victimes des abandons». Les lapins nains et cochons d'Inde qui remplissent déjà de plus en plus notre refuge, ont été rejoints en masse cette année par des souris, rats, hamsters, chinchillas, etc. Vous pourrez apprendre à mieux les connaître et à mieux les détenir pour en faire des heureux chez vous!

Si par contre vous avez envie de pousser un grand coup de gueule, rendez-vous page 14: Supprimer les cours obligatoires pour les détenteurs de chiens. Mais que s'est-il donc passé dans la tête de nos politiciens? Comment est-ce possible d'aller autant à l'encontre du bon sens? Ces cours obligatoires, même mal prodigués et mal appliqués, avaient mis un frein aux adoptions irréfléchies. La barrière imposée par le cours théorique à faire avant l'acquisition nous permettait de pouvoir répondre «non» aux personnes qui nous appelaient le dimanche matin pour adopter un chien en guise de cadeau de dernière minute, sans que celles-ci se procurent ensuite aussitôt un animal ailleurs. Animal qui, quelques mois plus tard, rejoignait souvent ses congénères abandonnés dans notre refuge...

Après toutes ces émotions, il sera nécessaire de vous faire plaisir avec notre calendrier 2017 qui vous attend à page 16!

Avant de se quitter, nous vous adressons le premier de nos «mercis». Merci à tous ceux qui ont participé à l'élection de M. Arthur G. Sutsch au sein du comité. La confiance témoignée a touché notre équipe et plus particulièrement notre nouveau collègue sur lequel beaucoup d'espoirs sont fondés!

Mais le plus grand et le plus sincère des mercis vous est destiné à vous tous, chers amis des animaux. Que vous soyez un fidèle membre, un donateur occasionnel, un parrain ou une marraine, un/une bénévole, ou simplement une personne qui a eu le courage de nous appeler une fois cette année pour signaler un animal en souffrance, MERCI à vous!

Grâce à votre soutien, des centaines d'animaux passeront une fin d'année en sécurité et heureux, et ils vivront toutes les prochaines de la même façon! Alors encore Merci, Joyeux Noël et Bonne année à tous!

Nathalie Genilloud
Présidente



VORWORT

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr! Adieu 2016 und herzlich Willkommen 2017! Liebe Tierfreunde: Das Team des Freiburger Tierschutzvereines wünscht Ihnen schöne Festtage und ein ausgezeichnetes neues Jahr!

Wenn Sie während den Feiertagen einen Moment im Zirkus zu verbringen gedenken, lesen Sie bitte unsere Reportage auf den Seiten 11 und 12, bevor Sie Ihre Tickets kaufen.

Wenn Sie vor dem Einschlafen eine schöne Weihnachtsgeschichte lesen möchten, dann haben Sie ein Rendezvous mit den Seiten 4-5, wo Sie die Geschichte vom glücklichen «Imito» entdecken können. Er wurde dank der Beharrlichkeit und der Kompetenz unseres Inspektorates gerettet.

Wenn Sie entschieden haben, nächstes Jahr die Türen Ihres Hauses und Ihres Herzens für ein Tier zu öffnen, lesen Sie die Seiten 8 und 9, um über die Haustiere zu lesen, die wir die «neuen Haustiere» nennen. Zu den Zwergkaninchen und Meerschweinchen, die unser Tierheim bereits immer mehr füllen, gelangen in diesem Jahr viele Mäuse, Ratten, Hamster, Chinchillas usw. Sie werden diese Tiere besser kennenlernen und sehen, wie es möglich ist, sie so zu halten, damit sie bei Ihnen glücklich werden.

Wenn Sie jedoch Ihrem Unmut Luft machen möchten, dann gehen Sie auf Seite 14. Die obligatorischen Kurse für Hundehalter streichen? Was geht nur in den Köpfen unserer Politiker vor? Wie ist es möglich, so gegen jede Vernunft zu handeln? Diese obligatorischen Kurse, auch wenn zum Teil schlecht verteilt und durchgeführt,

haben doch den unüberlegten Hundeadoptionen Einhalt geboten. Die Barriere mit dem theoretischen Kurs, welcher vor einem Kauf gemacht werden musste, hat uns die Möglichkeit gegeben, die Personen abzuweisen, die uns am Sonntagmorgen anriefen, um einen Hund als Geschenk in letzter Minute zu adoptieren. Ohne, dass diese Personen danach anderswo ein Tier besorgen konnten. Ein Tier, das oft ein paar Monate später zu seinen Artgenossen kam, die bereits in unserem Tierheim abgegeben wurden... Nach all diesen Emotionen benötigen Sie eine kleine Freude mit unserem Kalender 2017, der Sie auf Seite 16 erwartet.

Bevor wir abschliessen, adressieren wir ein grosses «Danke» an Sie. Danke an alle, die bei der Wahl von Herrn Arthur G. Sutsch in das Komitee mitgemacht haben. Das gezeigte Vertrauen hat unser Team und vor allem unseren neuen Kollegen, auf den viel Hoffnung gesetzt wird, sehr berührt. Aber das grösste Dankeschön geht an Sie alle, liebe Tierfreunde - ob Sie treues Mitglied, gelegentliche/-r Gönner/-in, Pate oder Patin, ehrenamtliche/-r Helfer/-in oder einfach eine Person sind, die den Mut hat, uns anzurufen, um ein leidendes Tier zu melden. **VIelen HERZlichen DANK!**

Dank Ihrer Unterstützung werden hunderte von Tieren ein sicheres und glückliches Jahresende haben und sie werden jedes weitere auf die gleiche Art verbringen können. Also nochmals Danke, frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr an Sie alle!

Nathalie Genilloud
Präsidentin